



**Northern California Cement Masons Funds Administration, Inc.**  
220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534-1499 • Telephone: 707-864-3300 or 888-245-5005

## **Nondiscrimination Notice Under Section 1557 of the Affordable Care Act**

### **Discrimination Is Against the Law**

Northern California Cement Masons Funds Administration, Inc. (CMFAO) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. CMFAO does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Northern California Cement Masons Funds Administration, Inc.:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written If you need these services, contact Matt Clizbe, Director of Operations.

If you believe that CMFAO has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Matt Clizbe, Director of Operations, Northern California Cement Masons Funds Administration, Inc., 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, Telephone: 707-864-3300, Fax: 707-864-2645, Email: [mclizbe@norcalaborers.org](mailto:mclizbe@norcalaborers.org). You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Matt Clizbe is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Language	Message about Language Assistance
Spanish	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 707-864-3300.
Chinese	注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 707-864-3300。
Vietnamese	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 707-864-3300.
Tagalog	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 707-864-3300.
Korean	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 707-864-3300. 번으로 전화해 주십시오.
Armenian	ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Զանգահարեք 707-864-3300.
Persian (Farsi)	رایگان به صورت زبانی توسط یات کزید، میگو ف تگو فارسی زبان بهرگا: توجهات به گزید. تماس با شد. بامی فراهم 707-864-3300 شما برای
Russian	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 707-864-3300.
Japanese	注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。707-864-3300 まで、お電話にてご連絡ください。
Arabic	ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 707-864-3300.
Panjabi	ਿਯਆਨ ਿੰਦਰਿ: ਜੇ ਤੁਸ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤੁਸ ਤਾਮਾ ਿੰਦਰਿ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 707-864-3300. 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
Mon-Khmer, Cambodian	ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 707-864-3300 ។
Hmong	LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 707-864-3300.
Hindi	ान द: य द आप हदी बोलते ह तो आपके िलए मु म भाषा सहायता सेवाएं उपल ह। 707-864-3300. पर काल कर।
Thai	ความสนใจ: ถ้าคุณพูดภาษาไทย, บริการให้ความช่วยเหลือภาษาฟรีที่มีอยู่ โทร 707-864-3300.

Keep this announcement with your Summary Plan Description.